



UNSW
SYDNEY

Australia's
Global
University



ARTS3451

Advanced Chinese B

Term Two // 2019

Course Overview

Staff Contact Details

Convenors

| Name | Email | Availability | Location | Phone |
|------------------------|--|---|---------------------|----------|
| Prof. Jon von Kowallis | j.kowallis@unsw.edu.au | Wednesday 1-2PM and Friday 4-5PM and by appointment | Morven Brown 239 | 93851020 |

Lecturers

| Name | Email | Availability | Location | Phone |
|------------------------|--|---|---------------------|----------|
| Dr Yingli Sun | yingli.sun@unsw.edu.au | by appointment | Morven Brown 255 | |
| Prof. Jon von Kowallis | j.kowallis@unsw.edu.au | Wednesday 1-2PM and Friday 4-5PM and by appointment | Morven Brown 239 | 93851020 |

Tutors

| Name | Email | Availability | Location | Phone |
|-----------------|--|----------------|---------------------|-------|
| Huanghuang Chen | huanghuang.chen@unsw.edu.au | by appointment | Morven Brown 211 | |
| Dr Yingli Sun | yingli.sun@unsw.edu.au | by appointment | Morven Brown 255 | |

School Contact Information

School of Humanities and Languages

Location: School Office, Morven Brown Building, Level 2, 258

Opening Hours: Monday - Friday, 9am - 5pm

Phone: +61 2 9385 1681

Fax: +61 2 9385 8705

Email: hal@unsw.edu.au

Course Details

Credit Points 6

Summary of the Course

Subject Area: Chinese Studies

Extending on ARTS3450, this course provides advanced tuition in Chinese language (Mandarin) study, using a textbook designed specifically for advanced Chinese learners at universities outside of China. It combines language studies with an exploration of Chinese culture and society, including traditional culture. The medium of instruction is Mandarin. You will extend your understanding and use of Chinese language, especially more specialised vocabulary and complex sentence structures. The emphasis is on the transformation of linguistic knowledge into active skills, including translation through oral and written activities, focusing on authentic Chinese texts by utilising various reading strategies. The texts cover a range of topics in Chinese language, culture and society. These carefully chosen texts will serve as a window through which you will see China at work, witness its achievements as well as the challenges and problems it faces.

Course Learning Outcomes

1. Demonstrate fluency and confidence in the use of the language, including translation
2. Analyse and comment on sophisticated texts with emphasis on contextual meaning
3. Identify a wide range of language styles and registers, and write compositions with skill and confidence
4. Demonstrate a cultural and literary awareness in relation to contemporary China, and ancient Chinese civilization
5. Investigate and report on issues related to linguistic or socio-cultural aspects of the Chinese speaking world both orally and in writing.

Teaching Strategies

In designing this course, we take into account the increasing cultural and linguistic diversity, and the multiplicity of communication modes brought about by globalisation and technological advances. We believe that these factors have great impact on social behavior and literate practices, and need to be addressed, if we want to come to grips with the ever-changing world, and make our teaching relevant and useful for our students. So in this course there is an emphasis on the transformation of students' linguistic knowledge to active communicative skills, and language study is complemented by cultural explorations. We also take into consideration that students enrolled in this course are from demographically and linguistically diverse backgrounds, and try to accommodate this in our teaching.

The course consists of a three-hour lecture and two-hour tutorial each week. The lectures serve as introduction to the content of each chapter, as well as relevant cultural aspects, including basic knowledge of Classical Chinese language. The tutorials are devoted to the textbook, and a wide range of interactive activities. The four language skills – listening, speaking, reading and writing - are integrated, and multi-media approach adopted throughout the course to enrich students' learning experiences.

Assessment

Attendance of **Lectures/Tutorials** is mandatory in this course. Unexcused absence from more than **20% of Lectures/Tutorials** will result in the award a fail grade. In **Lecture/Tutorials** you will actively engage with core course content, enabling you to attain **CLO 1,2,3,4,5**.

Assessment Tasks

| Assessment task | Weight | Due Date | Student Learning Outcomes Assessed |
|-----------------|--------|---|------------------------------------|
| Assignments | 20% | Assignment 1 in week 6 lecture (10 July 2019); Assignment 2 in week 10 lecture (7 August 2019) | 2,4 |
| Test 1 | 25% | Week 5 tutorial (4 or 5 July 2019) | 1,2,3 |
| Test 2 | 25% | Week 10 tutorial (8 or 9 August 2019) | 1,2,3 |
| Group Project | 30% | Presentation due in week 8 tutorial (25 or 26 July 2019) or week 9 tutorial (1 or 2 August 2019). Research paper due one week after the presentation. | 1,4,5 |

Assessment Details

Assessment 1: Assignments

Start date:

Details: Students do two assignments for about 30 minutes each. Feedback via rubric and in-class discussion.

Turnitin setting: This is not a Turnitin assignment

Assessment 2: Test 1

Start date:

Details: Comprehensive test of the first few chapters (1.5 hours). Feedback via individual comments, rubric, and in-class discussion.

Turnitin setting: This is not a Turnitin assignment

Assessment 3: Test 2

Start date:

Details: Comprehensive test (1.5 hours) of the last few chapters since Test 1. Students receive a mark and can consult the teaching staff for further feedback. This is the final assessment for attendance purposes.

Turnitin setting: This is not a Turnitin assignment

Assessment 4: Group Project

Start date:

Details: Students complete a group research project on their chosen topic. The presentation (20%) is assessed on individual basis (about 3-5 minutes per person), while the research paper (10%) (about 600-900 characters per person) receives one mark for the group. Feedback via rubric and in-class discussion.

Attendance Requirements

Students are strongly encouraged to attend all classes and review lecture recordings.

Course Schedule

[View class timetable](#)

Timetable

| Date | Type | Content |
|---------------------------|----------|---|
| Week 1: 3 June - 7 June | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 课程简介与相关事项 • 第七课：淘宝村研究微报告背景知识 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • No tutorial |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 预习第七课：淘宝村研究微报告 |
| Week 2: 10 June - 14 June | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第七课：淘宝村研究微报告语法与课文 • 第七课：淘宝村研究微报告多媒体短片欣赏 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 第七课：淘宝村研究微报告生词与课文 |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第七课：淘宝村研究微报告 |
| Week 3: 17 June - 21 June | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第八课：我的世界下雪了背景知识 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 第七课：淘宝村研究微报告课文与练习 • 第八课：我的世界下雪了生词 |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第八课：我的世界下雪了 |
| Week 4: 24 June - 28 June | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第八课：我的世界下雪了语法与课文 • 第八课：我的世界下雪了多媒体短片欣赏 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 第八课：我的世界下雪了课文与练习 |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第八课：我的世界下雪了 |
| Week 5: 1 July - 5 July | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第七课、第八课复习与答疑 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 期中考试 Mid-term Test • Research Project介绍 |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 复习第七课、第八课 |
| Week 6: 8 July - 12 July | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第九课：我们生活在巨大的差距里背景知识 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 第九课：我们生活在巨大的差距里生词与课文 |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第九课：我们生活在巨大的差距里 |
| Week 7: 15 July - 19 July | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第九课：我们生活在巨大的差距里语法与课文 • 第九课：我们生活在巨大的差距里多媒体短片欣赏 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 期中考试反馈 • 第九课：我们生活在巨大的差距里课文与练习题 |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第九课：我们生活在巨大的差距里 • 预习第十二课：太平洋的风 |
| Week 8: 22 July - 26 July | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第十二课：太平洋的风背景知识 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 第十二课：太平洋的风生词与课文 • Group Presentation I |

| | | |
|------------------------------|----------|---|
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第十二课：太平洋的风 |
| Week 9: 29 July - 2 August | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 第十二课：太平洋的风语法与课文 • 第十二课：太平洋的风多媒体短片欣赏 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 第十二课：太平洋的风课文与练习题 • Group Presentation II |
| | Reading | <ul style="list-style-type: none"> • 第十二课：太平洋的风 |
| Week 10: 5 August - 9 August | Lecture | <ul style="list-style-type: none"> • 复习第九课、第十二课 |
| | Tutorial | <ul style="list-style-type: none"> • 期末考试 Final Test |

Resources

Prescribed Resources

Resources for students

- Chinese for Advanced Learners: Language, Society, and Culture
- Classical Chinese / gudai Hanyu 古代汉语 (aka Literary Chinese / wenyanwen 文言文) texts will be made available on Moodle. They are already available at Professor Kowallis' personal website: jonvonkowallis.com

Recommended Resources

Websites:

- <https://mandarinspot.com/annotate> 网络中文文本阅读神器：中文拼音与英文即时翻译工具. It provides pinyin and English annotations to Chinese texts.
- <http://www.chinese-tools.com/> One of the most useful sites for learning Chinese.
- <http://english.cntv.cn/learnchinese/> A very useful CCTV (China Central Television) International language program that offers various Chinese learning program catering learners of different levels starting with beginners.
- <http://ce.linedict.com/dict.html#/cnen/home> Chinese-English online dictionary where definitions are provided in English with some very good examples in Pinyin.
- <http://hanyu.iciba.com/pinyin> A useful website where you can input Chinese characters and then have it transferred to Pinyin.
- <http://www.chineseetymology.org/> Here you can find the evolution of Chinese characters over the past thousands of years.
- <http://www.archchinese.com/> A very useful website that provides animated stroke order of Chinese characters. You can also create your own flashcards of Chinese and then print and cut out. The characters are in both simplified and traditional forms.

Course Evaluation and Development

This course will be formally evaluated through MyExperience.

Submission of Assessment Tasks

Submission of Assessment Tasks

Turnitin Submission

If you encounter a problem when attempting to submit your assignment through Turnitin, please telephone External Support on 9385 3331 or email them on externalteltsupport@unsw.edu.au . Support hours are 8:00am – 10:00pm on weekdays and 9:00am – 5:00pm on weekends (365 days a year). If you are unable to submit your assignment due to a fault with Turnitin you may apply for an extension, but you must retain your ticket number from External Support (along with any other relevant documents) to include as evidence to support your extension application. If you email External Support you will automatically receive a ticket number, but if you telephone you will need to specifically ask for one. Turnitin also provides updates on their system status on Twitter.

Generally, assessment tasks must be submitted electronically via either Turnitin or a Moodle assignment. In instances where this is not possible, it will be stated on your course's Moodle site with alternative submission details.

For information on how to submit assignments online via Moodle: <https://student.unsw.edu.au/how-submit-assignment-moodle>

Academic Honesty and Plagiarism

Plagiarism is using the words or ideas of others and presenting them as your own. It can take many forms, from deliberate cheating to accidentally copying from a source without acknowledgement.

UNSW groups plagiarism into the following categories:

Copying: using the same or very similar words to the original text or idea without acknowledging the source or using quotation marks. This also applies to images, art and design projects, as well as presentations where someone presents another's ideas or words without credit.

Inappropriate paraphrasing: Changing a few words and phrases while mostly retaining the original structure and/or progression of ideas of the original, and information without acknowledgement. This also applies in presentations where someone paraphrases another's ideas or words without credit and to piecing together quotes and paraphrases into a new whole, without appropriate referencing.

Collusion: working with others but passing off the work as a person's individual work. Collusion also includes providing your work to another student before the due date, or for the purpose of them plagiarising at any time, paying another person to perform an academic task, stealing or acquiring another person's academic work and copying it, offering to complete another person's work or seeking payment for completing academic work.

Inappropriate citation: Citing sources which have not been read, without acknowledging the "secondary" source from which knowledge of them has been obtained.

Duplication ("self-plagiarism"): submitting your own work, in whole or in part, where it has previously been prepared or submitted for another assessment or course at UNSW or another university.

Correct referencing practices:

- Paraphrasing, summarising, essay writing and time management
- Appropriate use of and attribution for a range of materials including text, images, formulae and concepts.

Individual assistance is available on request from The Learning Centre (<http://www.lc.unsw.edu.au/>). Students are also reminded that careful time management is an important part of study and one of the identified causes of plagiarism is poor time management. Students should allow sufficient time for research, drafting and proper referencing of sources in preparing all assessment items.

UNSW Library also has the ELISE tool available to assist you with your study at UNSW. ELISE is designed to introduce new students to studying at UNSW but it can also be a great refresher during your study.

Completing the ELISE tutorial and quiz will enable you to:

- analyse topics, plan responses and organise research for academic writing and other assessment tasks
- effectively and efficiently find appropriate information sources and evaluate relevance to your needs
- use and manage information effectively to accomplish a specific purpose
- better manage your time

- understand your rights and responsibilities as a student at UNSW
- be aware of plagiarism, copyright, UNSW Student Code of Conduct and Acceptable Use of UNSW ICT Resources Policy
- be aware of the standards of behaviour expected of everyone in the UNSW community
- locate services and information about UNSW and UNSW Library

Some of these areas will be familiar to you, others will be new. Gaining a solid understanding of all the related aspects of ELISE will help you make the most of your studies at UNSW.

<http://subjectguides.library.unsw.edu.au/elise/aboutelise>

Academic Information

For essential student information relating to:

- requests for extension;
- late submissions guidelines;
- review of marks;
- UNSW Health and Safety policies;
- examination procedures;
- special consideration in the event of illness or misadventure;
- student equity and disability;
- and other essential academic information, see

<https://www.arts.unsw.edu.au/current-students/academic-information/protocols-guidelines/>

Image Credit

Synergies in Sound 2016

CRICOS

CRICOS Provider Code: 00098G